Identification du véhicule/Fahrzeugtypenschild/Identificazione vettura

Nom/Name/Nome

Adresse/Anschrift/Indirizzo

4600 Olden

N° de téléphone
Ruf-Nr.
Tel.:

N° d'immatriculation
Zulassungs-Nr.
Targa

N° d'identification de véhicule/Fahrzeugkenn-Nr./Numero identificazione veicolo

S	A	L	L	J	H	M	B	8	E	A	3	1	6	3	0	2

Préfixe
Vorzeichen
Prefisso

Numéro
Nummer
Numero

Suffixe
Nachzeichen
Suffisso

Marque et type du véhicule
Fahrzeugmarke/Typ
Marca/tipo vettura
Land Rover 110 Turbo-Diesel

N° du moteur
Motor-Nr.
N. motore
19J09749C

Date de livraison
Auslieferungstag
Data di consegna
9.2.89

Si vous avez un problème d'entretien à discuter avec votre concessionnaire, veillez à toujours préciser le No d'identification de véhicule. Ce renseignement est indispensable pour permettre d'identifier correctement le modèle, sa spécification et les pièces éventuellement nécessaires.

Bei allen Anfragen an Ihren Händler über Wartungsangelegenheiten stets die Fahrzeugkennummer angeben. Diese Auskunft ist notwendig, um Fahrzeugtyp, Ausführung und benötigte Ersatzteile bestimmen zu können.

Qualora aveste bisogno di discutere un qualsiasi aspetto della manutenzione con il Vostro Concessionario, assicurate Vi sempre di citare il Numero Identificazione Veicolo. Si tratta di un dato essenziale per l'identificazione esatta del modello, delle sue caratteristiche tecniche e di qualsiasi pezzo di ricambio necessario.

Je soussigné certifie que ces détails cont corrects, que l'inspection avant livraison a été effectuée conformément au plan de travail du constructeur et que le "Premier service gratuit" (bon d'inspection gratuite) a été dûment approuvé.

Wir bestätigen die Richtigkeit nebenstehender Angaben und Durchführung der Auslieferungsinspektion entsprechend den Anweisungen des Herstellers sowie das korrekte Ausfüllen des Gratis-Service-Gutscheins.

Certifico che i suddetti particolari sono esatti, che l'ispezione di preconsegna è stata eseguita secondo quanto previsto dalla Casa costruttrice e che il Tagliando di Servizio Gratuito è stato debitamente autorizzato.



Signature du concessionnaire vendeur
Unterschrift des Händlers
Firma del Concessionario di vendita

Service 1

A effectuer à / Fälligkeit / Richiesto a: 1500 Km

Nous certifions que cette inspection d'entretien a été exécutée conformément au plan de travail du constructeur applicable à votre véhicule.

Wir bestätigen hiermit, daß dieser Wartungsservice entsprechend der Vorschriften des Herstellers Ihres Fahrzeugs durchgeführt wurde.

Certifichiamo che questo servizio di manutenzione è stato effettuato conformemente al programma stabilito dal costruttore per la Vs. vettura.

Date / Tag / Data	26. 4. 89
Km / km/Meilen / km./miglia	1630



Signature / Unterschrift / Firma: E. Jaudschi

Service 2

A effectuer à / Fälligkeit / Richiesto a: 10000 Km

Nous certifions que cette inspection d'entretien a été exécutée conformément au plan de travail du constructeur applicable à votre véhicule.

Wir bestätigen hiermit, daß dieser Wartungsservice entsprechend der Vorschriften des Herstellers Ihres Fahrzeugs durchgeführt wurde.

Certifichiamo che questo servizio di manutenzione è stato effettuato conformemente al programma stabilito dal costruttore per la Vs. vettura.

Date / Tag / Data	25. Juli 1990
Km / km/Meilen / km./miglia	14707



Signature / Unterschrift / Firma: M. Pfister

Service 3

A effectuer à / Fälligkeit / Richiesto a: 20000 ist aufgef. Km

Nous certifions que cette inspection d'entretien a été exécutée conformément au plan de travail du constructeur applicable à votre véhicule.

Wir bestätigen hiermit, daß dieser Wartungsservice entsprechend der Vorschriften des Herstellers Ihres Fahrzeugs durchgeführt wurde.

Certifichiamo che questo servizio di manutenzione è stato effettuato conformemente al programma stabilito dal costruttore per la Vs. vettura.

Date / Tag / Data	9. 6. 92
Km / km/Meilen / km./miglia	19257



Signature / Unterschrift / Firma: E. Jaudschi

Service 4

A effectuer à
Fälligkeit
Richiesto a
50'000 km
Km

Nous certifions que cette inspection d'entretien a été exécutée conformément au plan de travail du constructeur applicable à votre véhicule.

Wir bestätigen hiermit, daß dieser Wartungsservice entsprechend der Vorschriften des Herstellers Ihres Fahrzeugs durchgeführt wurde.

Certifichiamo che questo servizio di manutenzione è stato effettuato conformemente al programma stabilito dal costruttore per la Vs. vettura.

Date Tag Data	29.7.2020
Km km/Meilen km./miglia	48'007

Tobias Jaggi
Mechanische Werkstatt
Rodenbergstrasse 15
8304 Wallisellen

CACHET DU CONCESSIONNAIRE
HÄNDLERSTEMPEL
TIMBRO DEL CONCESSIONARIO

Signature
Unterschrift
Firma

Service 5

A effectuer à
Fälligkeit
Richiesto a
Km

Nous certifions que cette inspection d'entretien a été exécutée conformément au plan de travail du constructeur applicable à votre véhicule.

Wir bestätigen hiermit, daß dieser Wartungsservice entsprechend der Vorschriften des Herstellers Ihres Fahrzeugs durchgeführt wurde.

Certifichiamo che questo servizio di manutenzione è stato effettuato conformemente al programma stabilito dal costruttore per la Vs. vettura.

Date Tag Data	
Km km/Meilen km./miglia	

CACHET DU CONCESSIONNAIRE
HÄNDLERSTEMPEL
TIMBRO DEL CONCESSIONARIO

Signature
Unterschrift
Firma

Service 6

A effectuer à
Fälligkeit
Richiesto a
Km

Nous certifions que cette inspection d'entretien a été exécutée conformément au plan de travail du constructeur applicable à votre véhicule.

Wir bestätigen hiermit, daß dieser Wartungsservice entsprechend der Vorschriften des Herstellers Ihres Fahrzeugs durchgeführt wurde.

Certifichiamo che questo servizio di manutenzione è stato effettuato conformemente al programma stabilito dal costruttore per la Vs. vettura.

Date Tag Data	
Km km/Meilen km./miglia	

CACHET DU CONCESSIONNAIRE
HÄNDLERSTEMPEL
TIMBRO DEL CONCESSIONARIO

Signature
Unterschrift
Firma

Bremsflüssigkeit
alle 18 Mt./30'000 km wechseln
Liquide de frein
changer tous les 18 mois/30'000 km
Letzter Wechsel: *Dernier changement:*
km 22'993
Dat. 18. Okt. 1994
RANGE ROVER DISCOVERY